

# Portable Mount

Installation Instructions .....	2
Instructions d'installation .....	4
Istruzioni di installazione .....	6
Installationsanweisungen .....	8
Instrucciones de instalación .....	10
Instruções de instalação .....	12
Installeringsinstruksjoner .....	14
Installationsinstruktioner .....	16

Garmin® and the Garmin logo are trademarks of Garmin Ltd. or its subsidiaries, registered in the USA and other countries. These trademarks may not be used without the express permission of Garmin.  
El número de registro COFETEL/IFETEL puede ser revisado en el manual a través de la siguiente página de internet.

# Portable Mount Installation Instructions

## Getting Started

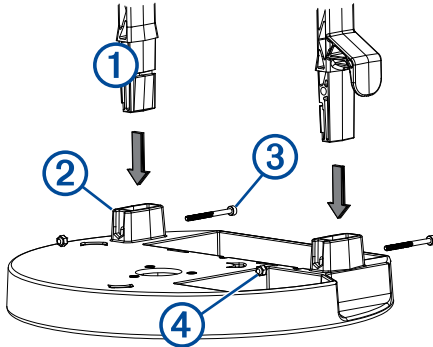
### WARNING

See the *Important Safety and Product Information* guide in the product box for product warnings and other important information.

### Assembling the Mount

Before you can assemble the mount, you must have a Phillips screwdriver.

- 1 Insert the handle ① into the two openings on the portable mount ②.



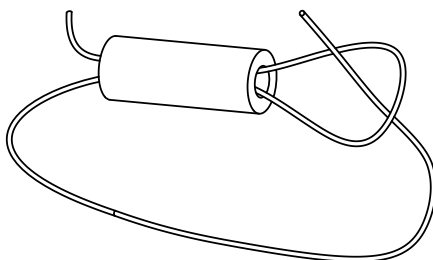
- 2 Attach the handle to the portable mount using two M4×0.7×40 screws ③ and M4×7 mm nuts ④.
- 3 Install your fishfinder or chartplotter mount on the portable base.  
See your fishfinder or chartplotter installation instructions.

### Transducer

The transducer can be configured two ways. You can configure the transducer with the included suction cup mount for use on the side or bottom of your boat. You can also configure the transducer with the included float for ice-fishing or dockside use.

#### Floating the Transducer

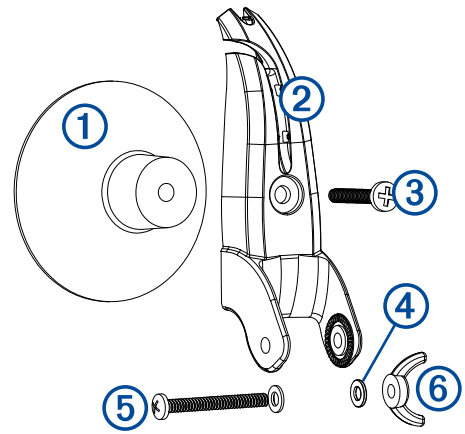
- 1 While holding the transducer arm in one hand, take a length of the transducer cable and make a loop.
- 2 Insert the loop into one end of the float until the loop extends out of the opposite end of the float.
- 3 Ensure the length of cable between the float and transducer is long enough so the transducer can be suspended below the water or ice.
- 4 Thread the transducer through the loop at the end of float and pull tight.



#### Mounting the Transducer with the Suction Cup

If you purchased the transducer separately from the portable kit, before you can mount the transducer on the transducer arm, you must find the hardware that was packaged with the transducer.

- 1 Attach the suction cup ① to the transducer arm ② using the shorter screw ③.



- 2 Pull the transducer cable back and insert the transducer or transducer mount into the transducer arm.  
If possible, insert the transducer cable through the notch and opening in the transducer arm.
- 3 Place the washers ④ on the outside of the transducer arm.
- 4 Insert the longer screw ⑤ through the washers and transducer or transducer mount.
- 5 Fasten the screw with the wing nut ⑥.
- 6 Attach the suction cup to your boat.
- 7 Align the transducer parallel with the water line.

### Connecting and Stowing the Cables

#### CAUTION

Ensure that you connect the correct connector to the correct battery terminal. Damage to the battery, device, or bodily harm may occur if the device is improperly connected to the battery.

- 1 Connect the positive (red) connector onto the positive (red) terminal on the battery.
- 2 Connect the negative (black) connector onto the negative (black) terminal on the battery.
- 3 Connect the power cable and transducer cable to the fishfinder or chartplotter.
- 4 If necessary, wrap the excess power cable around the open section on the underside of the portable mount.
- 5 If necessary, wrap the excess transducer cable around the hooks on the side of the handle on the portable mount.

#### Placing the Portable Kit in the Bag

After you have assembled the portable kit mount, you can place it in the bag, which makes it easier to carry and protects it from the elements. The bag contains hooks that allow you to tether the bag to a seat on your boat.

- 1 Place the battery in the open space behind the swivel mount.
- 2 Slide two of the included hook and loop straps through the narrow slots near the battery.
- 3 Pull the straps under and around the bottom of the portable mount, and wrap them tightly around the battery.
- 4 Place the transducer into the open space next to the swivel mount.
- 5 Place the portable kit in the bag.
- 6 Wrap the flap of nylon found inside the bag around the handle of the portable base and secure it to the opening flap.
- 7 Pull the opening flap over the handle.
- 8 Zip up the opening flap to close the bag.

## Appendix

### Battery Information

#### Battery Warnings

Your GPS device uses a user-replaceable sealed lead acid battery. If these guidelines are not followed, the battery may experience a shortened life span or may present a risk of damage to the device, fire, chemical burn, electrolyte leak, and/or bodily injury.

#### WARNING

- When storing the battery for an extended time, store within the following temperature range: from 5° F to 104°F (from -15° C to 40° C).
- Do not operate the battery outside of the following temperature range: from 5° F to 122° F (from -15° C to 50° C).
- Do not place the battery near objects that may cause sparks, flames, or heat.
- Do not incinerate the battery.
- Keep the battery tightly closed.
- Do not use a sharp object to remove the battery.
- Do not disassemble, puncture, or damage the battery.
- Do not swallow, touch, or inhale the contents of an open battery. Avoid contact with internal acid. Contact with internal acid may cause irritation or severe burns. Irritation may occur to the eyes, respiratory system, and skin. Flush with water at once if contact is made with acid.
- Do not submerge the battery and avoid contact with water.
- Do not short the battery terminals.
- Do not drop or throw the battery.
- Keep the battery away from children.
- Only replace the battery with the correct replacement battery. Using another battery presents a risk of fire or explosion of the device or charger.
- Only charge the battery with the included charger.
- Do not charge the battery in an unventilated area.
- Store in a cool, dry, and well-ventilated area.
- Do not charge the battery in a gas-tight container.
- Do not leave the device exposed to a heat source or in a high-temperature location, such as in the sun in an unattended vehicle. To prevent damage, remove the device from the vehicle or store it out of direct sunlight.
- Do not use organic solvents or other cleaners other than recommended chemical cleaners on the battery.
- Contact your local waste disposal department to dispose of the battery in accordance with applicable local laws and regulations.

#### Charging the Battery

#### CAUTION

Ensure that you connect the correct connector to the correct battery terminal. Damage to the battery, device, or bodily harm may occur if the device is improperly connected to the battery.

Before you can charge the battery using the charger, you must disconnect the device power cable from the positive and negative terminals on the battery.

The battery is rechargeable and can be charged by connecting the battery to a wall charger.

- 1 Connect the positive connector on the wall charger onto the positive terminal on the battery.
- 2 Slide the negative connector on the wall charger onto the negative terminal on the battery.

- 3 Connect the wall charger to the wall outlet.

#### Battery Tips

- The life expectancy of a sealed lead acid battery can be extended by recharging often and not completely discharging the battery.
- Sealed lead acid batteries slowly lose their charge while in storage. For best results, charge the battery prior to use.
- When used in cold temperatures, sealed lead acid batteries do not hold the charge as long as in warmer temperatures.
- To avoid spilling the internal acid, keep the battery in the upright position.
- Sealed lead acid batteries are completely recyclable.

#### Specifications

Battery type	Sealed lead acid
Battery shelf life after charging	1 month: 92% 3 months: 90% 6 months: 80%
Battery operating temperature range	From 5° F to 122° F (from -15° C to 50° C)
Battery charging temperature range	From 5° F to 104° F (from -15° C to 40° C)
Battery storage temperature range	From 5° F to 104° F (from -15° C to 40° C)
Physical size (assembled kit with device)	L × W × H: 10.629 in. × 10.629 in. × 11.02 in. (270 mm × 270 mm × 280 mm)
Weight (unassembled kit with device)	8.498 lb. (3855 g)

# Support portable Instructions d'installation

## Mise en route

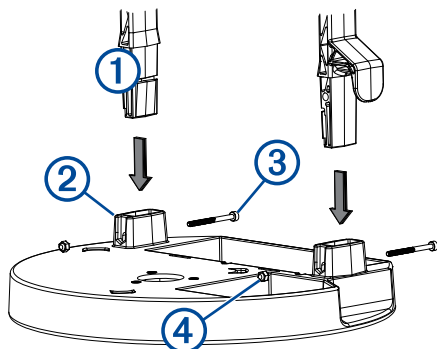
### ⚠ AVERTISSEMENT

Consultez le guide *Informations importantes sur le produit et la sécurité* inclus dans l'emballage du produit pour prendre connaissance des avertissements et autres informations sur le produit.

### Assemblage du support de montage

Pour pouvoir assembler le support de montage, vous devez disposer d'un tournevis cruciforme.

- 1 Insérez la poignée ① dans les deux emplacements situés sur le support portable ②.



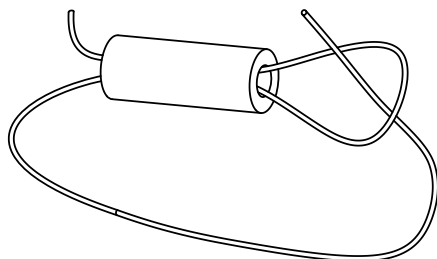
- 2 Fixez la poignée au support portable à l'aide de deux vis M4x0,7x40 ③ et de deux écrous M4x7 mm ④.
- 3 Installez le sondeur ou traceur sur le support portable. Veuillez vous référer aux instructions d'installation de votre sondeur ou traceur.

### Sonde

La sonde peut être installée de deux façons. Vous pouvez installer la sonde à l'aide du support à ventouse inclus pour la fixer sur les côtés ou le dessous de votre bateau. Vous pouvez également utiliser la sonde avec le flotteur fourni pour pêcher sous la glace ou depuis un ponton.

### Installation du flotteur de sonde

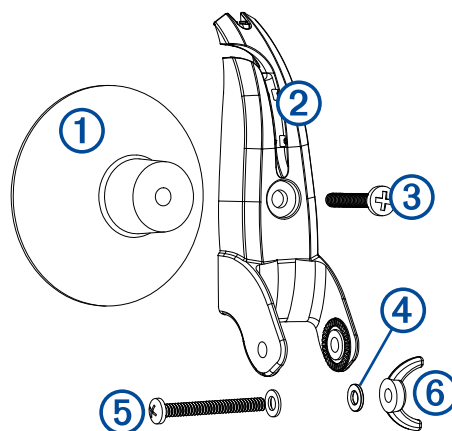
- 1 Tout en tenant la sonde d'une main, prenez une longueur du câble de la sonde et faites une boucle.
- 2 Insérez la boucle dans l'une des extrémités du flotteur jusqu'à ce qu'elle ressorte par l'autre extrémité.
- 3 Vérifiez que la longueur du câble entre le flotteur et la sonde est suffisante pour que cette dernière puisse être suspendue sous la surface de l'eau ou sous la glace.
- 4 Faites passer la sonde à travers la boucle au bout du flotteur, puis tirez fermement.



### Montage de la sonde avec le support à ventouse

Si vous avez acheté votre sonde et votre kit portable séparément, avant de pouvoir monter la sonde sur son support, vous devez vous procurer le matériel fourni avec la sonde.

- 1 Fixez le support à ventouse ① au support de la sonde ② à l'aide de la vis la plus courte ③.



- 2 Tirez le câble de sonde vers l'arrière et insérez la sonde dans son support. Insérez si possible le câble de la sonde à travers le cran et l'ouverture situés sur le support.
- 3 Placez les rondelles ④ sur la face externe du support de sonde.
- 4 Insérez la vis la plus longue ⑤ à travers les rondelles et la sonde ou le support de la sonde.
- 5 Serrez la vis à l'aide de l'écrou à oreilles ⑥.
- 6 Fixez le support à ventouse à votre bateau.
- 7 Vérifiez que la sonde est parallèle à la ligne de flottaison.

### Connexion et fixation des câbles

#### ⚠ ATTENTION

Assurez-vous de brancher le connecteur approprié sur la borne de la batterie qui lui correspond. Dans le cas contraire, vous risquez d'endommager la batterie ou l'appareil ou risquez des blessures corporelles.

- 1 Connectez le connecteur positif (rouge) sur la borne positive (rouge) de la batterie.
- 2 Connectez le connecteur négatif (noir) sur la borne négative (noire) de la batterie.
- 3 Connectez le câble d'alimentation et le câble de sonde au détecteur de poissons ou au traceur.
- 4 Au besoin, enroulez l'excédent de câble d'alimentation autour de la section ouverte sur le dessous du support portable.
- 5 Au besoin, enroulez l'excédent de câble de sonde autour des crochets qui se situent sur les côtés du support portable.

### Rangement du kit portable dans son sac

Une fois que le support est assemblé, rangez-le dans son sac, pour faciliter son transport et le protéger des éléments. Le sac est équipé de crochets pour vous permettre de le fixer à un siège sur votre bateau.

- 1 Placez la batterie dans l'espace situé à l'arrière de l'étrier pivotant.
- 2 Faites glisser deux des sangles à serrage autoagrippant à travers les fentes situées à proximité de la batterie.
- 3 Tirez les sangles dessous et autour de la base du support portable, puis enroulez-les fermement autour de la batterie.
- 4 Placez la sonde dans l'espace situé à proximité de l'étrier pivotant.
- 5 Placez le support portable dans son sac.
- 6 Enroulez le rabat de nylon qui se trouve à l'intérieur du sac autour de la poignée du support portable, puis fixez-le au rabat d'ouverture.

- 7 Tirez le rabat d'ouverture sur la poignée.
- 8 Zippez le rabat d'ouverture pour fermer le sac.

## Annexe

### Informations sur la batterie

#### Avvertissements relatifs à la batterie

Votre GPS utilise une batterie plomb-acide scellée remplaçable par l'utilisateur. Le non-respect de ces consignes peut causer une diminution de la durée de vie de la batterie, endommager le GPS ou présenter un risque d'incendie, de brûlure chimique, de fuite d'électrolyte et/ou de blessure corporelle.

#### AVERTISSEMENT

- Si vous devez ranger la batterie pour une période prolongée, assurez-vous que la température ambiante du lieu de conservation soit toujours comprise entre -15 °C et 40 °C (5 °F et 104 °F).
- Ne faites pas fonctionner la batterie si la température n'est pas comprise entre -15 °C et 50 °C (5 °F et 122 °F).
- Ne placez pas la batterie à proximité d'objets pouvant générer des étincelles, des flammes ou de la chaleur.
- N'exposez pas la batterie aux flammes.
- Gardez la batterie hermétiquement fermée.
- N'utilisez pas d'objet pointu pour retirer la batterie.
- Ne démontez pas la batterie, ne la percez pas, ne l'endommagez pas.
- N'avalez pas, ne touchez pas, n'inhaliez pas le contenu d'une batterie ouverte. Évitez le contact avec l'acide contenu dans la batterie, vous risqueriez des irritations ou de graves brûlures. Les irritations peuvent concerner les yeux, le système respiratoire et la peau. En cas de contact avec l'acide, lavez-vous immédiatement et abondamment avec de l'eau.
- N'immergez pas la batterie et évitez tout contact avec l'eau.
- Ne court-circuitez pas les bornes de la batterie.
- Ne faites pas tomber la batterie, ne la jetez pas.
- Gardez la batterie hors de portée des enfants.
- Remplacez toujours la batterie par une batterie neuve adéquate. L'utilisation d'une autre batterie peut présenter un risque d'incendie ou d'explosion de la batterie ou du chargeur.
- Ne chargez la batterie qu'à l'aide du chargeur fourni.
- Ne chargez pas la batterie dans un endroit non ventilé.
- Rangez-la dans un endroit frais, sec et ventilé.
- Ne chargez pas la batterie dans un conteneur étanche aux gaz.
- Ne laissez pas l'appareil à proximité d'une source de chaleur ou dans un lieu où la température est très élevée, par exemple dans un véhicule sans surveillance stationné en plein soleil. Pour éviter tout dommage, sortez l'appareil de votre véhicule ou placez-le à l'abri du soleil.
- N'utilisez pas de solvants organiques ni de produits nettoyants autres que les produits chimiques recommandés pour nettoyer la batterie.
- Contactez la déchetterie locale pour plus d'informations sur la mise au rebut de la batterie dans le respect des lois et réglementations locales applicables.

#### Chargement de la batterie

#### ATTENTION

Assurez-vous de brancher le connecteur approprié sur la borne de la batterie qui lui correspond. Dans le cas contraire, vous

risquez d'endommager la batterie ou l'appareil ou risquez des blessures corporelles.

Pour pouvoir charger la batterie à l'aide du chargeur, vous devez d'abord déconnecter le câble d'alimentation de l'appareil des bornes positives et négatives de la batterie.

La batterie est rechargeable ; il suffit pour cela de la connecter à un chargeur secteur.

- 1 Branchez le connecteur positif du chargeur secteur sur la borne positive de la batterie.
- 2 Branchez le connecteur négatif du chargeur secteur sur la borne négative de la batterie.
- 3 Connectez le chargeur secteur à une prise murale.

#### Conseils concernant la batterie

- La durée de vie d'une batterie plomb-acide peut être prolongée en la rechargeant souvent et en ne la déchargeant pas entièrement.
- Les batteries plomb-acide scellées perdent peu à peu leur charge lorsqu'elles sont inutilisées. Pour des résultats optimaux, chargez la batterie avant utilisation.
- Lorsqu'elles sont utilisées à des températures basses, les batteries plomb-acide scellées ne conservent pas leur charge aussi longtemps qu'à des températures plus élevées.
- Pour éviter toute perte de l'acide qu'elle contient, conservez la batterie en position verticale.
- Les batteries plomb-acide scellées sont entièrement recyclables.

#### Caractéristiques techniques

Type de batterie	Plomb-acide scellée
Autonomie de la batterie en stockage, après chargement	1 mois : 92 % 3 mois : 90 % 6 mois : 80 %
Plage de températures du fonctionnement de la batterie	De -15 °C à 50 °C (de 5 °F à 122 °F)
Plage de températures du chargement de la batterie	De -15 °C à 40 °C (de 5 °F à 104 °F)
Plage de températures du stockage de la batterie	De -15 °C à 40 °C (de 5 °F à 104 °F)
Dimensions (avec l'appareil)	L × l × H : 270 × 270 × 280 mm (10,629 × 10,629 × 11,02 po)
Poids (sans l'appareil)	3 855 g (8,498 lb)

# Staffa portatile Istruzioni di installazione

## Operazioni preliminari

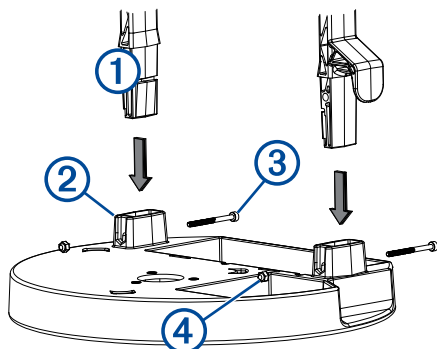
### ⚠ AVVERTENZA

Per avvisi sul prodotto e altre informazioni importanti, vedere la guida *Informazioni importanti sulla sicurezza e sul prodotto* inclusa nella confezione.

### Montaggio del supporto

Prima di poter assemblare il supporto, è necessario disporre di un cacciavite Phillips.

- 1 Inserire la maniglia ① nelle due fessure del supporto portatile ②.



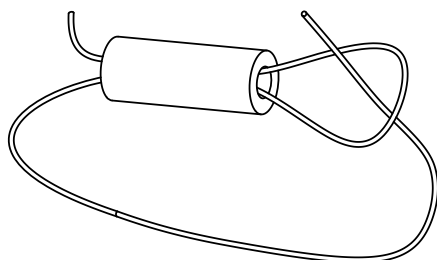
- 2 Fissare la maniglia al supporto portatile utilizzando due viti M4x0,7x40 ③ e i dadi M4x7 mm ④.
- 3 Installare il supporto del fishfinder o del chartpotter sulla base portatile.  
Consultare le istruzioni di installazione del fishfinder o del chartplotter.

### Trasduttore

È possibile utilizzare il trasduttore in due modi. Installando il trasduttore con il supporto a ventosa in dotazione per l'uso sul lato o sul fondo dell'imbarcazione. Installando il trasduttore con il galleggiante in dotazione per la pesca su ghiaccio o da fermo.

### Galleggiamento del trasduttore

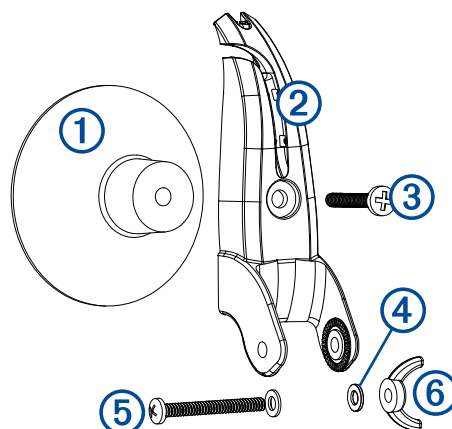
- 1 Tenendo in mano il trasduttore formare un cappio con il cavo.
- 2 Inserire il cappio nel galleggiante facendolo uscire dalla parte opposta.
- 3 Assicurarsi che la lunghezza del cavo tra il galleggiante e il trasduttore sia sufficiente affinché il trasduttore resti sospeso sotto il livello dell'acqua o del ghiaccio.
- 4 Inserire il trasduttore nel cappio all'estremità del galleggiante e tirare.



### Montare il trasduttore utilizzando la ventosa

Se il trasduttore è stato acquistato separatamente dal kit portatile, prima di poter installare il trasduttore sull'apposita staffa, è necessario recuperare i componenti di montaggio in dotazione al trasduttore.

- 1 Fissare la ventosa ① alla staffa del trasduttore ② utilizzando la vite più corta ③.



- 2 Tirare il cavo del trasduttore e inserire il trasduttore o il supporto nella staffa.  
Se possibile, inserire il cavo del trasduttore lungo la scanalatura e il foro della staffa.
- 3 Posizionare le rondelle ④ all'esterno della staffa del trasduttore.
- 4 Inserire la vite lunga ⑤ nelle rondelle e nel trasduttore o supporto.
- 5 Serrare la vite con dado ⑥.
- 6 Fissare la ventosa all'imbarcazione.
- 7 Allineare il trasduttore in modo che sia parallelo al livello dell'acqua.

### Collegamento e sistemazione dei cavi

### ⚠ ATTENZIONE

Assicurarsi di collegare il connettore corretto al giusto terminale della batteria. Se il collegamento non avviene in modo corretto, si corre il rischio di danneggiare la batteria o il dispositivo o di provocare danni fisici alla persona.

- 1 Collegare il connettore positivo (rosso) al terminale positivo (rosso) della batteria.
- 2 Collegare il connettore negativo (nero) nel terminale negativo (nero) della batteria.
- 3 Collegare il cavo di alimentazione e il cavo del trasduttore al fishfinder o al chartplotter.
- 4 Se necessario, avvolgere il cavo di alimentazione in eccesso attorno alla sezione aperta del lato inferiore del supporto portatile.
- 5 Se necessario, avvolgere il cavo del trasduttore in eccesso attorno ai ganci laterali della maniglia del supporto portatile.

### Riporre il kit portatile nella custodia

Una volta montato, il kit portatile può essere sistemato all'interno della custodia per poterlo proteggere e trasportarlo comodamente. La custodia è provvista di ganci che consentono di fissarla ad un sedile dell'imbarcazione.

- 1 Inserire la batteria nello spazio dietro il supporto girevole.
- 2 Inserire due dei ganci e cinghie in dotazione nelle fessure vicino alla batteria.
- 3 Stringere le cinghie alla parte inferiore del supporto portatile e avvolgerle saldamente attorno alla batteria.
- 4 Posizionare il trasduttore nello spazio accanto al supporto girevole.
- 5 Sistemare il kit portatile nella custodia.
- 6 Avvolgere la cinghia in nylon attorno alla maniglia del kit portatile e fissarla alla linguetta di apertura.

- 7 Tirare la linguetta sulla maniglia.
- 8 Chiudere la lampo per chiudere la custodia.

## Appendice

### Informazioni sulla batteria

#### Avvisi sulla batteria

Il dispositivo GPS utilizza una batteria al piombo acido sostituibile dall'utente. Il mancato rispetto delle seguenti indicazioni può compromettere la durata della batteria, danneggiare il dispositivo e causare incendi, combustioni chimiche, perdita di elettroliti e/o lesioni personali.

#### AVVERTENZA

- Se non viene utilizzata per lunghi periodi, conservare la batteria a una temperatura compresa tra -15 °C e 40 °C (5 °F e 104 °F).
- Non esporre la batteria al di fuori dell'intervallo compreso tra -15 °C e 50 °C (5 °F e 122 °F).
- Non posizionare la batteria vicino a oggetti che possono provocare scintille, fiamme o calore.
- Non bruciare la batteria.
- Mantenere la batteria ben chiusa.
- Non utilizzare oggetti acuminati per rimuovere la batteria.
- Non smontare, forare o danneggiare la batteria.
- Non ingerire, toccare o inalare il contenuto di una batteria aperta. Evitare il contatto con l'acido interno. Il contatto con l'acido interno può essere causa di gravi ustioni o irritazioni a occhi, sistema respiratorio e pelle. Sciacquare immediatamente con acqua in caso di contatto con l'acido.
- Non immergere la batteria ed evitare il contatto con l'acqua.
- Non creare ponti nei terminali della batteria.
- Non far cadere o lanciare la batteria.
- Tenere la batteria lontano dalla portata dei bambini.
- In caso di sostituzione, utilizzare solo la batteria sostitutiva corretta, onde evitare il rischio di esplosioni o incendi del dispositivo o del caricabatterie.
- Ricaricare la batteria solo con il caricabatterie in dotazione.
- Non ricaricare la batteria in un'area poco arieggiata.
- Conservarla in luoghi freschi, asciutti e ben arieggiati.
- Non ricaricare la batteria in un contenitore a tenuta di gas.
- Evitare l'esposizione del dispositivo a fonti di calore o temperature elevate, ad esempio in un veicolo incustodito parcheggiato al sole. Per evitare possibili danni, rimuovere il dispositivo dal veicolo o riporlo lontano dai raggi diretti del sole.
- Non utilizzare solventi organici o detergenti diversi da quelli consigliati sulla batteria.
- Per un corretto smaltimento della batteria in conformità alle leggi e alle disposizioni locali, contattare le autorità locali preposte.

#### Ricaricare la batteria

#### ATTENZIONE

Assicurarsi di collegare il connettore corretto al giusto terminale della batteria. Se il collegamento non avviene in modo corretto, si corre il rischio di danneggiare la batteria o il dispositivo o di provocare danni fisici alla persona.

Prima di utilizzare il caricabatterie, è necessario scollegare il cavo di alimentazione del dispositivo dai terminali positivo e negativo della batteria.

La batteria è ricaricabile e può essere caricata collegandola a un caricabatterie a muro.

- 1 Collegare il connettore positivo del caricabatterie a muro al terminale positivo della batteria.
- 2 Inserire il connettore negativo del caricabatterie a muro nel terminale negativo della batteria.
- 3 Collegare il caricabatterie a muro a una presa.

#### Suggerimenti per l'uso della batteria

- È possibile allungare il ciclo di vita di una batteria al piombo acido ricaricandola spesso senza lasciarla scaricare completamente.
- Le batterie al piombo acido perdono lentamente la loro carica quando non vengono utilizzate. Per risultati ottimali, caricare la batteria prima dell'uso.
- Quando vengono utilizzate a temperature fredde le batterie al piombo acido non mantengono la carica come avviene con le temperature più calde.
- Per evitare la fuoriuscita dell'acido interno, tenere la batteria in posizione verticale.
- Le batterie al piombo acido sono completamente ricaricabili.

#### Caratteristiche tecniche

Tipo di batteria	Piombo acido sigillata
Durata di magazzinaggio della batteria dopo la ricarica	1 mese: 92% 3 mesi: 90% 6 mesi: 80%
Temperatura operativa di funzionamento della batteria	Da -15 °C a 50 °C (da 5 °F a 122 °F)
Temperatura operativa della ricarica della batteria	Da -15 °C a 40 °C (da 5 °F a 104 °F)
Temperatura di stoccaggio della batteria	Da -15 °C a 40 °C (da 5 °F a 104 °F)
Dimensioni fisiche (kit assemblato con il dispositivo)	Lungh. × Largh. × Alt.: 270 mm × 270 mm × 280 mm (10,629" × 10,629" × 11,02")
Peso (kit non assemblato con il dispositivo)	3855 g (8,498 libbre)

# Tragbare Halterung Installationsanweisungen

## Erste Schritte

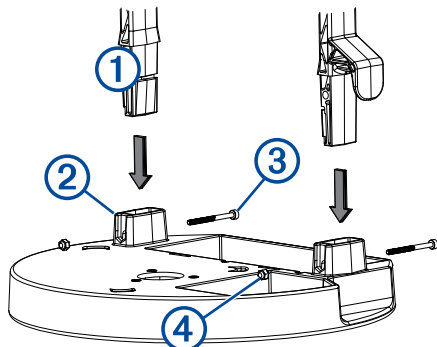
### ⚠️ WARNUNG

Lesen Sie alle Produktwarnungen und sonstigen wichtigen Informationen in der Anleitung "Wichtige Sicherheits- und Produktinformationen", die dem Produkt beiliegt.

### Zusammensetzen der Halterung

Zum Zusammensetzen der Halterung benötigen Sie einen Kreuzschlitzschraubendreher.

- 1 Führen Sie den Griff ① in die zwei Öffnungen an der tragbaren Halterung ② ein.



- 2 Befestigen Sie den Griff mit zwei Schrauben vom Typ M4 × 0,7 × 40 ③ und Muttern vom Typ M4 × 7 mm ④.
- 3 Befestigen Sie die Fishfinder- oder Kartenplotterhalterung an der tragbaren Basis.

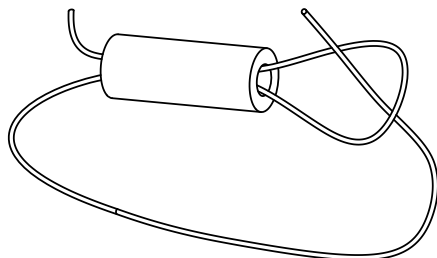
Weitere Informationen finden Sie in den Installationsanweisungen des Fishfinders bzw. Kartenplotters.

### Geber

Es gibt zwei Möglichkeiten, den Geber zu konfigurieren. Sie können den Geber mit der mitgelieferten Saugnapfhalterung konfigurieren und an der Seite oder Unterseite des Boots verwenden. Es ist auch möglich, den Geber mit dem mitgelieferten Schwimmstück für das Eisfischen oder die Verwendung im Hafen zu konfigurieren.

#### Schwimmender Geber

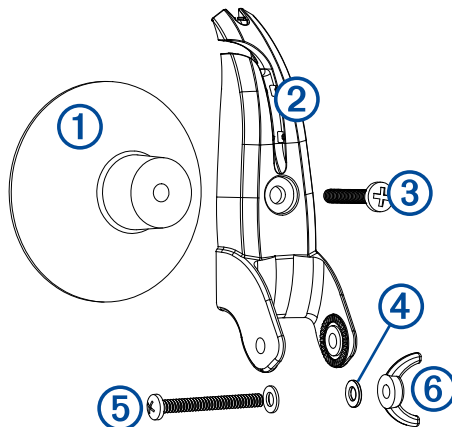
- 1 Halten Sie den Arm des Gebers in einer Hand. Formen Sie aus einem Teil des Geberkabels eine Schlaufe.
- 2 Führen Sie die Schlaufe durch ein Ende des Schwimmstücks, bis die Schlaufe auf der gegenüberliegenden Seite herauskommt.
- 3 Vergewissern Sie sich, dass das Kabel zwischen Schwimmstück und Geber lang genug ist, damit der Geber unter dem Wasser oder dem Eis hängen kann.
- 4 Führen Sie den Geber durch die Schlaufe am Ende des Schwimmstücks, und ziehen Sie die Schlaufe fest.



### Montieren des Gebers in der Saugnapfhalterung

Wenn Sie den Geber getrennt vom tragbaren Kit erworben haben, müssen Sie vor der Montage des Gebers am Geberarm die Befestigungsteile aus dem Lieferumfang des Gebers bereitlegen.

- 1 Befestigen Sie die Saugnapfhalterung ① am Geberarm ②. Verwenden Sie dazu die kürzere Schraube ③.



- 2 Ziehen Sie das Geberkabel zurück, und setzen Sie den Geber oder die Geberhalterung in den Geberarm ein. Führen Sie das Geberkabel nach Möglichkeit durch die Kerbe und Öffnung am Geberarm.
- 3 Setzen Sie die Unterlegscheiben ④ außen auf den Geberarm auf.
- 4 Führen Sie die längere Schraube ⑤ durch die Unterlegscheiben und den Geber bzw. die Geberhalterung.
- 5 Ziehen Sie die Schraube mit der Flügelmutter ⑥ an.
- 6 Bringen Sie die Saugnapfhalterung am Boot an.
- 7 Richten Sie den Geber parallel zur Wasserlinie aus.

### Verbinden und Verstauen der Kabel

### ⚠️ ACHTUNG

Vergewissern Sie sich, dass Sie den richtigen Stecker an die richtige Akkuklemme anschließen. Wenn das Gerät nicht ordnungsgemäß an den Akku angeschlossen wird, kann es zu Beschädigungen des Akkus, des Geräts oder zu Personenschäden kommen.

- 1 Verbinden Sie den positiven (roten) Anschluss mit der positiven (roten) Klemme am Akku.
- 2 Verbinden Sie den negativen (schwarzen) Anschluss mit der negativen (schwarzen) Klemme am Akku.
- 3 Verbinden Sie das Netzkabel und das Geberkabel mit dem Fishfinder oder Kartenplotter.
- 4 Wickeln Sie bei Bedarf den überschüssigen Teil des Netzkabels um den ausgesparten Bereich an der Unterseite der tragbaren Halterung.
- 5 Wickeln Sie bei Bedarf den überschüssigen Teil des Geberkabels um die Haken an der Seite des Griffs der tragbaren Halterung.

### Verstauen des tragbaren Halterungskits in der Tasche

Nachdem Sie die tragbare Halterung zusammengesetzt haben, können Sie sie in der Tasche verstauen. So lässt sie sich leichter tragen und ist wettergeschützt untergebracht. Die Tasche umfasst Haken, mit denen Sie sie an einem Sitzplatz auf dem Boot befestigen können.

- 1 Setzen Sie den Akku in den ausgesparten Bereich hinter der Schwenkhalterung ein.
- 2 Führen Sie zwei der mitgelieferten Klettverschluss-Bänder durch die schmalen Schlitze beim Akku.



- 3 Führen Sie die Bänder nach unten um die Unterseite der tragbaren Halterung. Wickeln Sie sie dann fest um den Akku.
- 4 Setzen Sie den Geber in den ausgesparten Bereich neben der Schwenkhalterung ein.
- 5 Verstauen Sie das tragbare Halterungskit in der Tasche.
- 6 Wickeln Sie das Nylonstück im Inneren der Tasche um den Griff der tragbaren Basis, und sichern Sie es an der Öffnungsklappe.
- 7 Ziehen Sie die Öffnungsklappe über den Griff.
- 8 Schließen Sie den Reißverschluss an der Öffnungsklappe, um die Tasche zu verschließen.

## Anhang

### Informationen zum Akku

#### Akkuwarnungen

Das GPS-Gerät verwendet einen auswechselbaren, versiegelten Bleiakku. Ein Missachten dieser Richtlinien kann zur Verkürzung der Betriebsdauer des Akkus oder zu Schäden am Gerät, zu Feuer, chemischen Verätzungen, Auslaufen des Elektrolyts und/oder Verletzungen führen.

#### **WARNUNG**

- Bei Lagerung des Akkus über einen längeren Zeitraum sollte der Temperaturbereich zwischen -15 °C und 40 °C (5 °F und 104 °F) liegen.
- Verwenden Sie den Akku nicht, wenn die Temperatur außerhalb des Bereichs von -15 °C und 50 °C (5 °F und 122 °F) liegt.
- Achten Sie darauf, dass der Akku nicht in die Nähe von Objekten kommt, die zu Funkenbildung, Feuer oder Hitze führen können.
- Verbrennen Sie den Akku nicht.
- Halten Sie den Akku stets gut verschlossen.
- Verwenden Sie keine scharfen Gegenstände zum Entnehmen des Akkus.
- Der Akku darf nicht zerlegt, durchbohrt oder anderweitig beschädigt werden.
- Der Inhalt eines offenen Akkus darf nicht verschluckt, berührt oder eingeatmet werden. Vermeiden Sie Kontakt mit der Akkusäure. Bei Kontakt mit der Akkusäure kann es zu Irritationen oder schweren Verbrennungen kommen. Augen, Atmungssystem und Haut können von Irritationen betroffen sein. Spülen Sie die betroffenen Stellen sofort mit Wasser ab, wenn sie mit Säure in Berührung gekommen sind.
- Tauchen Sie den Akku nicht in Wasser ein, und vermeiden Sie Kontakt mit Wasser.
- Schließen Sie die Akkuklemmen nicht kurz.
- Lassen Sie den Akku nicht fallen, und werfen Sie ihn nicht.
- Bewahren Sie den Akku außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
- Bei Austausch des Akkus muss der korrekte Ersatzakku verwendet werden. Bei Verwendung eines anderen Akkus besteht Brand- oder Explosionsgefahr für das Gerät oder das Ladegerät.
- Laden Sie den Akku nur mit dem mitgelieferten Ladegerät auf.
- Laden Sie den Akku nicht an einem unbelüfteten Ort auf.
- Lagern Sie den Akku an einem kühlen, trockenen und gut belüfteten Ort.
- Laden Sie den Akku nicht in einem luftdichten Behälter auf.
- Halten Sie das Gerät von Hitzequellen oder Umgebungen mit hohen Temperaturen fern, z. B. direkter Sonneneinstrahlung in einem Fahrzeug. Vermeiden Sie Schäden, indem Sie das

Gerät aus dem Fahrzeug nehmen und es so lagern, dass es vor direkter Sonneneinstrahlung geschützt ist.

- Verwenden Sie für den Akku ausschließlich die empfohlenen chemischen Reinigungsmittel und keine organischen Lösungsmittel oder andere Reinigungsmittel.
- Wenden Sie sich zur ordnungsgemäßen, im Einklang mit anwendbaren örtlichen Gesetzen und Bestimmungen stehenden Entsorgung des Akkus an die zuständige Abfallentsorgungsstelle.

### Aufladen des Akkus

#### **ACHTUNG**

Vergewissern Sie sich, dass Sie den richtigen Stecker an die richtige Akkuklemme anschließen. Wenn das Gerät nicht ordnungsgemäß an den Akku angeschlossen wird, kann es zu Beschädigungen des Akkus, des Geräts oder zu Personenschäden kommen.

Zum Aufladen des Akkus mit dem Ladegerät müssen Sie das Netzkabel des Geräts von der positiven und negativen Klemme des Akkus trennen.

Der Akku ist wiederaufladbar und kann durch Anschluss an ein Steckerladegerät aufgeladen werden.

- 1 Verbinden Sie den positiven Anschluss des Steckerladegeräts mit der positiven Klemme des Akkus.
- 2 Verbinden Sie den negativen Anschluss des Steckerladegeräts mit der negativen Klemme des Akkus.
- 3 Verbinden Sie das Steckerladegerät mit der Steckdose.

#### Tipps zum Akku

- Die Lebensdauer eines versiegelten Bleiakkus kann verlängert werden, indem der Akku regelmäßig aufgeladen und nicht vollständig entladen wird.
- Der versiegelte Bleiakku entlädt sich langsam während der Lagerung. Sie erzielen die besten Ergebnisse, wenn Sie den Akku vor der Verwendung aufladen.
- Wenn versiegelte Bleiakkus bei niedrigen Temperaturen verwendet werden, entladen sie sich schneller als bei normalen Temperaturen.
- Damit die Akkusäure nicht ausläuft, achten Sie darauf, dass sich der Akku in einer aufrechten Position befindet.
- Versiegelte Bleiakkus sind vollständig recyclefähig.

### Technische Daten

Batterietyp	Versiegelter Bleiakku
Lagerzeit des Akkus nach dem Aufladen	1 Monat: 92 % 3 Monate: 90 % 6 Monate: 80 %
Betriebstemperaturbereich des Akkus	-15 °C bis 50 °C (5 °F bis 122 °F)
Ladetemperaturbereich des Akkus	-15 °C bis 40 °C (5 °F bis 104 °F)
Lagertemperaturbereich des Akkus	-15 °C bis 40 °C (5 °F bis 104 °F)
Abmessungen (zusammengesetztes Kit mit Gerät)	L × B × H: 270 mm × 270 mm × 280 mm (10,629 × 10,629 × 11,02 Zoll)
Gewicht (nicht zusammengesetztes Kit mit Gerät)	3.855 g (8,498 Pfund)

# Soporte portátil Instrucciones de instalación

## Inicio

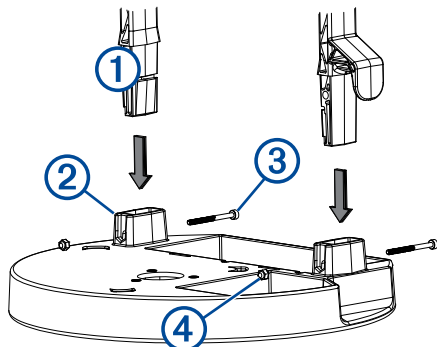
### ⚠ ADVERTENCIA

Consulta la guía *Información importante sobre el producto y tu seguridad* que se incluye en la caja del producto y en la que encontrarás avisos e información importante sobre el producto.

### Montaje del soporte

Para poder montar el soporte, debes contar con un destornillador Phillips.

- 1 Introduce el mango ① en los dos orificios del soporte portátil ②.



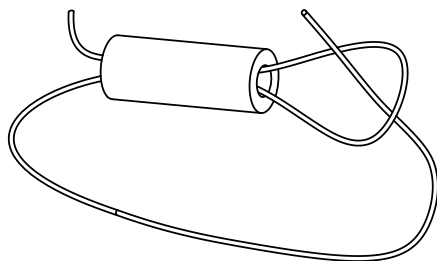
- 2 Fija el mango al soporte portátil utilizando los tornillos M4 x 0,7 x 40 ③ y las tuercas M4 x 7 mm ④.
- 3 Instala el soporte para sonda o plotter en la base portátil. Consulta las instrucciones de instalación de la sonda o el plotter.

### Transductor

El transductor se puede configurar de dos formas. Puedes ajustar las ventosas suministradas al transductor para así utilizarlo en el lateral o fondo de la embarcación. También puedes configurar el transductor con el flotador suministrado para pescar a través del hielo o cerca de diques.

#### Flotación del transductor

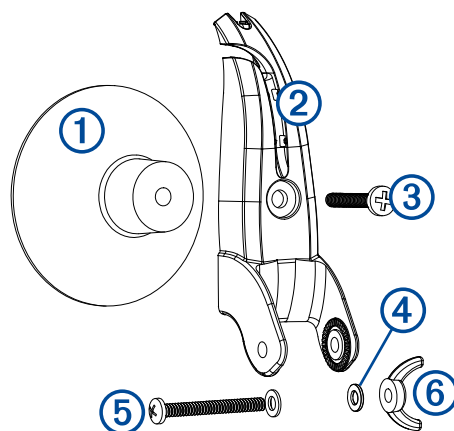
- 1 Mientras sujetas el brazo del transductor con una mano, coge un fragmento del cable del transductor y haz una presilla.
- 2 Introduce la presilla en uno de los extremos del flotador hasta que ésta salga por el extremo opuesto del mismo.
- 3 Asegúrate de que el trozo de cable que hay entre el flotador y el transductor sea lo suficientemente largo para que el transductor pueda quedar suspendido bajo el agua o el hielo.
- 4 Introduce el transductor a través de la presilla del extremo del flotador y tira hasta que quede bien apretado.



#### Montaje del transductor con la ventosa

Si has adquirido el transductor por separado del kit portátil, para montar el transductor en su brazo tendrás que localizar los componentes suministrados con el mismo.

- 1 Fija la ventosa ① al brazo del transductor ② utilizando el tornillo más corto ③.



- 2 Tira del cable del transductor hacia atrás e inserta el transductor o el soporte en su brazo. Si es posible, inserta el cable del transductor a través de la muesca y del orificio del brazo del transductor.
- 3 Coloca las arandelas ④ en la parte externa del brazo del transductor.
- 4 Inserta el tornillo más largo ⑤ a través de las arandelas y el transductor o su soporte.
- 5 Fija el tornillo con la tuerca de mariposa ⑥.
- 6 Fija la ventosa a la embarcación.
- 7 Alinea el transductor en paralelo con la línea de flotación.

### Conexión y colocación de los cables

#### ⚠ ATENCIÓN

Asegúrate de conectar el conector adecuado al polo de la batería correspondiente. Si la batería no se conecta adecuadamente, podrían producirse daños en la misma, en el dispositivo o lesiones físicas.

- 1 Conecta el conector positivo (rojo) con el polo positivo (rojo) de la batería.
- 2 Conecta el conector negativo (negro) con el polo negativo (negro) de la batería.
- 3 Conecta el cable de alimentación y el cable del transductor a la sonda o plotter.
- 4 Si es necesario, enrolla el cable de alimentación sobrante alrededor del área descubierta de la parte inferior del soporte portátil.
- 5 Si es necesario, enrolla el cable del transductor sobrante alrededor de los enganches del lateral del mango del soporte portátil.

#### Colocación del kit portátil en la funda

Una vez que hayas montado el soporte del kit portátil, podrás guardarlo en la funda, que permite transportarlo fácilmente y lo protege de los elementos. La funda contiene unos enganches para que puedas asegurarla al asiento de tu embarcación.

- 1 Coloca la batería en el espacio libre que hay detrás del soporte giratorio.
- 2 Desliza dos de las cintas de velcro suministradas a través de las ranuras estrechas próximas a la batería.
- 3 Tira de las cintas por debajo de la parte inferior del soporte portátil y alrededor del mismo, de forma que la batería quede bien sujeta.
- 4 Coloca el transductor en el espacio libre situado junto al soporte giratorio.
- 5 Coloca el kit portátil en la funda.

- 6 Coloca la pequeña solapa de nailon que hay en el interior de la funda alrededor del mango de la base portátil y únala a la solapa que hay en la parte superior de la funda.
- 7 Coloca la solapa de la parte superior de la funda por encima del mango.
- 8 Sube la cremallera de la solapa de la parte superior para cerrar la funda.

## Apéndice

### Información de la batería

#### Avisos sobre la batería

Tu dispositivo GPS utiliza una batería sellada de plomo ácido sustituible por el usuario. Si no se siguen estas indicaciones, puede reducirse el ciclo vital de la batería o se pueden producir riesgos de daños al dispositivo, fuego, quemaduras químicas, fuga de electrolitos y lesiones físicas.

#### ADVERTENCIA

- Si guardas la batería durante un periodo prolongado de tiempo, consévala según la siguiente temperatura: de 5° F a 104°F (de -15° C a 40° C).
- No hagas funcionar la batería fuera del siguiente rango de temperaturas: de 5° F a 122° F (de -15° C a 50° C).
- No coloques la batería próxima a objetos que puedan producir chispas, llamas o calor.
- No incineres la batería.
- Mantén la batería bien cerrada.
- No utilices un objeto puntiagudo para retirar la batería.
- No desmontes, perfores ni dañes la batería.
- No ingieras, toques ni inhales el contenido de una batería abierta. Evita el contacto con el ácido del interior. El contacto con el ácido del interior podría provocar irritaciones o quemaduras graves. Las irritaciones podrían producirse en los ojos, en el sistema respiratorio y en la piel. En el caso de que se produzca contacto con los ojos, lávalos inmediatamente con abundante agua.
- No sumerjas la batería y evita el contacto con el agua.
- No provoques un cortocircuito en los polos de la batería.
- No dejes caer la batería ni la tires.
- Mantén la batería fuera del alcance de los niños.
- Sustituye la batería únicamente con la batería de sustitución adecuada. La utilización de otra batería conlleva el riesgo de fuego o explosión del dispositivo o del cargador.
- Carga la batería únicamente con el cargador suministrado.
- No cargues la batería en un área sin ventilación.
- Guárdala en un área fresca, seca y bien ventilada.
- No cargues la batería dentro de envases herméticos.
- No dejes el dispositivo expuesto a fuentes de calor o en lugares con altas temperaturas, como pudiera ser un vehículo aparcado al sol. Para evitar daños en el dispositivo, retíralo del vehículo o guárdalo para que no quede expuesto a la luz solar directa.
- No utilices disolventes orgánicos ni ningún otro tipo de limpiador a excepción de los que se recomiendan en la batería.
- Ponte en contacto con el servicio local de recogida de basura para desechar la batería de forma que cumpla todas las leyes y normativas locales aplicables.

#### Carga de la batería

#### ATENCIÓN

Asegúrate de conectar el conector adecuado al polo de la batería correspondiente. Si la batería no se conecta

adecuadamente, podrían producirse daños en la misma, en el dispositivo o lesiones físicas.

Para poder cargar la batería con el cargador, debes desconectar el cable de alimentación del dispositivo de los polos positivos y negativos de la batería.

La batería es recargable y se puede cargar conectándola a un cargador de pared.

- 1 Conecta el conector positivo del cargador de pared al polo positivo de la batería.
- 2 Coloca el conector negativo del cargador de pared en el polo negativo de la batería.
- 3 Conecta el cargador de pared a la toma de la pared.

#### Sugerencias para la batería

- Es posible prolongar la vida útil que se espera que tenga una batería sellada de plomo ácido si ésta se carga con frecuencia y no se llega a descargar por completo.
- Las baterías selladas de plomo ácido se descargan lentamente al estar almacenadas. Para obtener unos resultados óptimos, carga la batería antes de usarla.
- Al utilizarse con temperaturas bajas, la carga de las baterías selladas de plomo ácido no dura tanto como con temperaturas cálidas.
- Con el objetivo de evitar que el ácido que contiene la batería se derrame, mantenla en posición vertical.
- Las baterías selladas de plomo ácido son totalmente reciclables.

#### Especificaciones

Tipo de batería	Sellada de plomo ácido
Vida útil de la batería después de la carga	1 mes: 92% 3 meses: 90% 6 meses: 80%
Rango de temperaturas de funcionamiento de la batería	De 5 °F a 122 °F (de -15 °C a 50 °C)
Rango de temperaturas de carga de la batería	De 5 °F a 104 °F (de -15 °C a 40 °C)
Rango de temperatura de almacenamiento de la batería	De 5 °F a 104 °F (de -15 °C a 40 °C)
Tamaño físico (kit montado con el dispositivo)	Anchura × altura × profundidad: 10,629 in × 10,629 in × 11,02 in (270 mm × 270 mm × 280 mm)
Peso (kit sin montar, con el dispositivo)	8,498 lb. (3.855 g)

# Suporte portátil Instruções de instalação

## Introdução

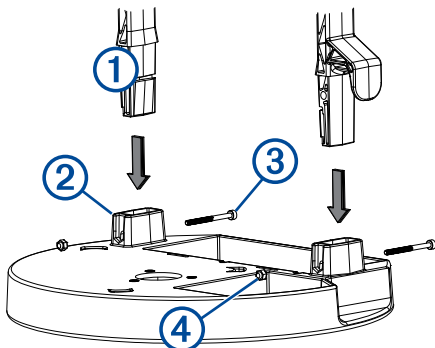
### ⚠ ATENÇÃO

Consulte o guia de *Informações importantes sobre segurança e sobre o produto* na caixa do produto para saber mais detalhes sobre avisos e outras informações importantes.

### Montagem do suporte

Antes de poder montar o suporte, é preciso ter uma chave Phillips.

- 1 Insira a alça ① nas duas aberturas do suporte portátil ②.



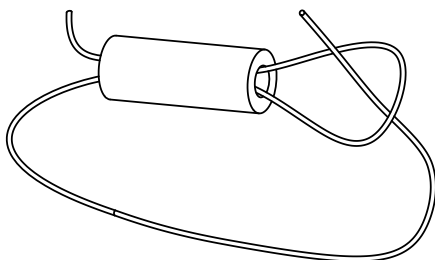
- 2 Conecte a alça ao suporte portátil usando dois parafusos M4x0,7x40 ③ e porcas M4x7 mm ④.
- 3 Instale seu suporte do localizador de cardumes ou do chartplotter na base portátil.  
Consulte as instruções de instalação de seu localizador de cardumes ou chartplotter.

### Transducer

O transducer pode ser configurado de duas maneiras. Você pode configurar o transducer com o suporte com ventosa incluído para uso na lateral ou na parte inferior de seu barco. Você também pode configurar o transducer com a boia incluída para uso em pesca no gelo ou no cais.

### Flutuação do transducer

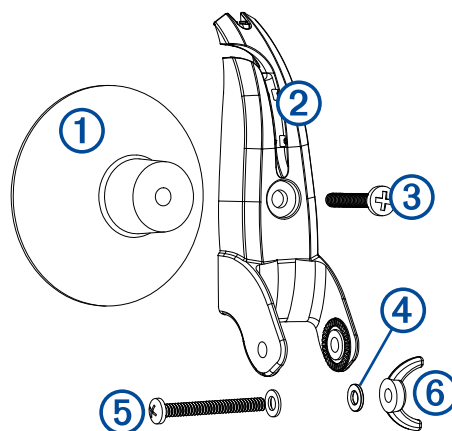
- 1 Enquanto segura em uma das mãos o braço do transducer, pegue uma parte do cabo do transducer e faça um laço.
- 2 Insira o laço em uma extremidade da boia até que o laço se estenda para fora da extremidade oposta da boia.
- 3 Verifique se o comprimento do cabo entre a boia e o transducer é longo o suficiente para que o transducer possa ser suspenso por baixo da água ou do gelo.
- 4 Passe o transducer através do laço na extremidade da boia e puxe-o com firmeza.



### Montagem do transducer com a ventosa

Se você comprou o transducer separadamente do kit portátil, antes de montá-lo no braço do transducer, é preciso localizar as ferragens que vieram junto com ele.

- 1 Prenda a ventosa ① ao braço do transducer ② usando o parafuso mais curto ③.



- 2 Puxe o cabo do transducer para trás e insira o transducer ou o suporte do transducer no braço do transducer.  
Se possível, insira o cabo do transducer através da ranhura e da abertura no braço do transducer.
- 3 Coloque as arruelas ④ no lado de fora do braço do transducer.
- 4 Insira o parafuso mais longo ⑤ através das arruelas e do transducer ou do suporte do transducer.
- 5 Aperte o parafuso com a porca borboleta ⑥.
- 6 Prenda a ventosa ao seu barco.
- 7 Alinhe o transducer paralelamente à linha de água.

### Conexão e armazenamento dos cabos

### ⚠ CUIDADO

Certifique-se de conectar o conector correto ao terminal correto da bateria. Danos à bateria, ao dispositivo ou lesões corporais podem ocorrer se o dispositivo for conectado incorretamente à bateria.

- 1 Conecte o conector positivo (vermelho) ao terminal positivo (vermelho) da bateria.
- 2 Conecte o conector negativo (preto) ao terminal negativo (preto) da bateria.
- 3 Conecte o cabo de alimentação e o cabo do transducer ao localizador de cardume ou ao chartplotter.
- 4 Se necessário, enrole o cabo de alimentação em excesso ao redor da seção aberta na parte de baixo do suporte portátil.
- 5 Se necessário, enrole o cabo do transducer em excesso ao redor dos ganchos na lateral da alça do suporte portátil.

### Colocação do kit portátil na bolsa

Depois de montar o suporte do kit portátil, você pode colocá-lo na bolsa, o que torna mais fácil transportá-lo e protegê-lo contra os elementos. A bolsa contém ganchos que permitem sua fixação a um assento em seu barco.

- 1 Coloque a bateria no espaço aberto atrás do suporte rotativo.
- 2 Deslize duas das tiras de velcro incluídas através das ranhuras estreitas próximas da bateria.
- 3 Puxe as tiras por baixo e ao redor da parte inferior do suporte portátil, e enrole-as em volta da bateria com firmeza.
- 4 Coloque o transducer no espaço aberto próximo ao suporte rotativo.
- 5 Coloque o kit portátil na bolsa.
- 6 Envolve a aba de nylon localizada dentro da bolsa ao redor da alça da base portátil e prenda-a na aba de acesso.
- 7 Puxe a aba de acesso sobre a alça.

8 Feche a aba de acesso para fechar a bolsa.

## Apêndice

### Informações sobre a bateria

#### Avisos relativos à bateria

Seu dispositivo de GPS utiliza uma bateria de chumbo-ácido selada substituível pelo usuário. Em caso de descumprimento destas instruções, a vida útil da bateria poderá diminuir, ou ela poderá apresentar o risco de danificar o dispositivo, de incêndios, queimaduras químicas, vazamento de eletrólito e/ou lesões corporais.

#### ATENÇÃO

- A temperatura de armazenamento da bateria durante um longo período de tempo deverá situar-se no seguinte intervalo: entre -15 °C e 40 °C (entre 5 °F e 104 °F).
- Não utilize a bateria fora do seguinte intervalo de temperatura: entre -15 °C e 50 °C (entre 5 °F e 122 °F).
- Não coloque a bateria próxima de objetos que possam gerar faíscas, chamas ou calor.
- Não incinere a bateria.
- Mantenha a bateria bem fechada.
- Não use objetos afiados para retirar a bateria.
- Não desmonte, perfure ou danifique a bateria.
- Não ingira ou inale o conteúdo de uma bateria aberta, nem entre em contato com ele. Evite o contato com o ácido interno. O contato com o ácido interno pode causar irritação ou queimaduras graves. Pode ocorrer irritação nos olhos, no sistema respiratório e na pele. Enxágue com água imediatamente se entrar em contato com o ácido.
- Não mergulhe a bateria e evite o contato com água.
- Não cause curto-circuito nos terminais da bateria.
- Não deixe cair nem jogue a bateria.
- Mantenha a bateria longe de crianças.
- Substitua a bateria apenas pela bateria de substituição correta. O uso de outra bateria pode causar incêndio ou a explosão do dispositivo ou do carregador.
- Só carregue a bateria com o carregador fornecido.
- Não carregue a bateria em uma área não ventilada.
- Guarde-a em um local fresco, seco e bem ventilado.
- Não carregue a bateria em um recipiente estanque aos gases.
- Não deixe o dispositivo exposto a uma fonte de calor ou num local sujeito a temperaturas elevadas, por exemplo, ao sol num veículo abandonado. Para evitar danos, remova o dispositivo do veículo ou armazene-o longe da luz solar direta.
- Não utilize solventes orgânicos ou outros produtos de limpeza a não ser os produtos químicos de limpeza recomendados na bateria.
- Entre em contato com o departamento de descarte de resíduos na sua região para descartar corretamente a bateria de acordo com as leis e os regulamentos locais aplicáveis.

#### Carregamento da bateria

#### CUIDADO

Certifique-se de conectar o conector correto ao terminal correto da bateria. Danos à bateria, ao dispositivo ou lesões corporais podem ocorrer se o dispositivo for conectado incorretamente à bateria.

Antes de poder carregar a bateria utilizando o carregador, você deve desconectar o cabo de alimentação do dispositivo dos terminais positivo e negativo da bateria.

A bateria é recarregável e pode ser carregada ao conectá-la a um carregador de parede.

- 1 Conecte o conector positivo do carregador de parede ao terminal positivo da bateria.
- 2 Deslize o conector positivo do carregador de parede no terminal negativo da bateria.
- 3 Conecte o carregador de parede à tomada de parede.

#### Dicas sobre a bateria

- A expectativa de vida útil de uma bateria de chumbo-ácido selada pode ser estendida com a recarga frequente e evitando o descarregamento completo da bateria.
- As baterias de chumbo-ácido seladas perdem a carga lentamente durante o período de armazenamento. Para obter melhores resultados, carregue a bateria antes de usar o produto.
- Quando utilizadas em temperaturas baixas, as baterias de chumbo-ácido seladas armazenam menos carga que em temperaturas mais elevadas.
- Para evitar o derramamento do ácido interno, mantenha a bateria na posição vertical.
- As baterias de chumbo-ácido seladas são completamente recicláveis.

#### Especificações

Tipo de bateria	Chumbo-ácido selada
Validade após o carregamento da bateria	1 mês: 92% 3 meses: 90% 6 meses: 80%
Intervalo de temperatura operacional da bateria	De 5 °F a 122 °F (de -15 °C a 50 °C)
Intervalo de temperatura de carregamento da bateria	De 5 °F a 104 °F (de -15 °C a 40 °C)
Intervalo de temperatura de armazenamento da bateria	De 5 °F a 104 °F (de -15 °C a 40 °C)
Tamanho físico (kit montado com o dispositivo)	C × L × A: 10,629 pol × 10,629 pol × 11,02 pol (270 mm × 270 mm × 280 mm)
Peso (kit não montado com o dispositivo)	8,498 lb (3855 g)

# Flyttbar sokkel Installeringsinstruksjoner

## Komme i gang

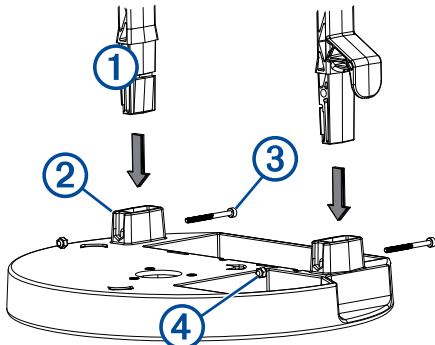
### ⚠ ADVARSEL

Se veiledningen *Viktig sikkerhets- og produktinformasjon* i produktesken for å lese advarsler angående produktet og annen viktig informasjon.

### Montere braketten

Du trenger en stjerneskrutrekker for å kunne sette sammen braketten.

- 1 Skyv håndtaket ① inn i de to åpningene på den flyttbare braketten ②.



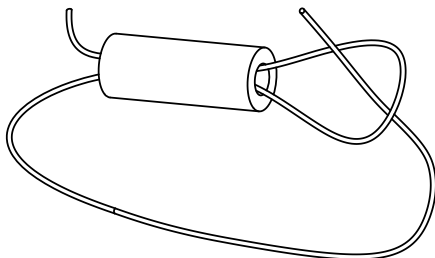
- 2 Fest håndtaket til den flyttbare braketten med to M4×0,7×40-skruer ③ og M4×7 mm-muttere ④.
- 3 Monter fiskeekkoloddet eller kartplotteren på den flyttbare sokkelen.  
Se monteringsanvisningene for fiskeekkoloddet eller kartplotteren.

### Svinger

Svingeren kan monteres på to måter. Du kan montere svingeren med sugekoppbraketten på siden eller i bunnen av båten. Du kan også montere svingeren med det inkluderte flyteelementet til isfiske eller til bruk når du ligger i havn.

#### Utvendig svinger

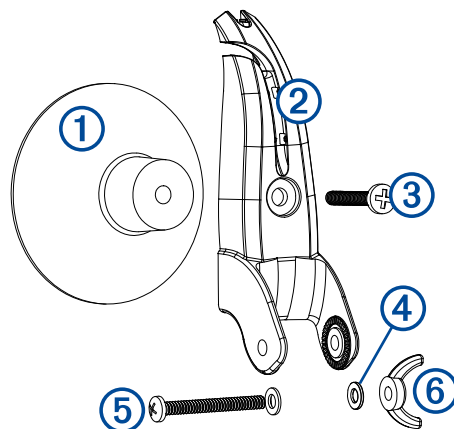
- 1 Hold svingerarmen med den ene hånden, og slå en løkke på en lengde av svingerkabelen.
- 2 Før løkken gjennom den ene enden av flyteelementet slik at løkken stikker ut av den motsatte enden.
- 3 Sørg for at kablen mellom flyteelementet og svingeren er tilstrekkelig lang til at svingeren kan senkes ned i vannet eller gjennom isen.
- 4 Før svingeren gjennom løkken i enden av båten, og stram godt til.



#### Montere svingeren med sugekopp

Hvis du har kjøpt svingeren separat fra det bærbare settet, må du, før du kan montere svingeren på svingerarmen, finne frem festeanordningene som fulgte med svingeren.

- 1 Fest sugekoppen ① til svingerarmen ② med den korte skruen ③.



- 2 Trekk svingerkabelen tilbake, og sett svingeren eller svingerbraketten inn i svingerarmen.  
Før svingerkabelen, om mulig, gjennom hakket og åpningen i svingerarmen.
- 3 Sett underlagsskivene ④ på utsiden av svingerarmen.
- 4 Sett den lange skruen ⑤ inn gjennom skivene og svingeren eller svingerbraketten.
- 5 Fest skruen med vingemutteren ⑥.
- 6 Fest sugekoppen på båten.
- 7 Innrett svingeren parallelt med vannlinjen.

### Koble til og feste kablene

#### ⚠ FORSIKTIG

Sørg for å koble riktig kontakt til riktig batteriterminal. Hvis enheten kobles til batteriet på feil måte, kan det føre til skader på batteriet eller enheten, eller personskader.

- 1 Koble den positive (røde) kontakten til den positive (røde) terminalen på batteriet.
- 2 Koble den negative (svarte) kontakten til den negative (svarte) terminalen på batteriet.
- 3 Koble strøm- og svingerkablene til fiskeekkoloddet eller kartplotteren.
- 4 Før om nødvendig overflødig strømkabel rundt den åpne delen på undersiden av den flyttbare braketten.
- 5 Før om nødvendig overflødig svingerkabel rundt krokene på siden av håndtaket på den flyttbare braketten.

### Plassere det bærbare settet i vesken

Når du har montert braketten for det bærbare settet, kan du plassere det i vesken. Det gjør det enklere å bære og beskytter det mot vær og vind. Vesken har krokar som gjør at du kan feste posen til et av setene i båten.

- 1 Plasser batteriet i det åpne rommet bak dreiefestesokkelen.
- 2 Skyv to av de medfølgende borrelåsstroppene gjennom de smale sporene i like ved batteriet.
- 3 Før stroppene under og rundt bunnen av den flyttbare braketten, og pakk dem godt rundt batteriet.
- 4 Sett på plass svingeren i det ledige rommet ved siden av dreiefestesokkelen.
- 5 Plassere det bærbare settet i vesken.
- 6 Pakk nylonklaffen som var inne i posen, rundt håndtaket på den flyttbare sokkelen, og fest den til åpningsluken.
- 7 Trekk åpningsluken over håndtaket.
- 8 Trekk igjen glidelåsen på åpningsklaffen for å lukke posen.

## Tillegg

### Batteriiinformasjon

#### Batteriadvvarsler

Denne GPS-enheten bruker et forseglet blysyrebatteri, som kan byttes ut av brukeren. Hvis disse retningslinjene ikke overholdes, kan batteriets levetid forkortes, eller det kan utgjøre en fare for skade på enheten, brann, kjemiske brannskader, elektrolyttlekkasje og/eller personskafer.

#### ADVARSEL

- Hvis batteriet skal oppbevares over lengre tid, bør oppbevaringstemperaturen ligge innenfor følgende område: fra -15 til 40 °C (fra 5 til 104 °F).
- Ikke bruk batteriet utenfor følgende temperaturområde: fra -15 til 50 °C ( fra 5 til 122 °F).
- Ikke plasser batteriet i nærheten av gjenstander som kan forårsake gnister, flammer eller varmeutvikling.
- Batteriet må ikke brennes.
- La batteriet være tett lukket.
- Ikke bruk en skarp gjenstand til å ta ut batteriet.
- Ikke ta batteriet fra hverandre, stikk hull på det eller påfør det skader.
- Innholdet i et åpent batteri må ikke svelges, berøres eller innåndes. Unngå kontakt med batterisyren. Kontakt med batterisyren kan skape irritasjon eller alvorlige brannskader. Den kan irritere øynene, respirasjonssystemet og huden. Skyll med vann omgående hvis du kommer i kontakt med syren.
- Ikke senk batteriet i vann, og unngå kontakt med vann.
- Ikke kortslutt terminalene.
- Ikke slipp eller kast batteriet i bakken.
- Oppbevar batteriet utilgjengelig for barn.
- Bytt bare ut batteriet med riktig type batteri. Hvis du bruker en annen type batteri, medfører det fare for brann eller eksplosjon i enheten eller laderen.
- Bruk bare den laderen som følger med, når du skal lade batteriet.
- Ikke lad batteriet på et sted uten ventilasjon.
- Oppbevar batteriet på et kjølig, tørt og godt ventilert sted.
- Ikke lad batteriet i en gasstett beholder.
- Ikke la enheten ligge ved en varmekilde eller et sted med høy temperatur, for eksempel i solen i en bil uten tilsyn. Ta enheten ut av bilen når du går ut, eller oppbevar den slik at den ikke utsettes for direkte sollys. Da unngår du at den blir skadet.
- Ikke bruk organiske løsemidler eller andre rengjøringsmidler enn de anbefalte kjemiske rengjøringsmidlene på batteriet.
- Kontakt den lokale avfallsstasjonen for å kassere batteriet i henhold til gjeldende lover og regler.

#### Lade batteriet

#### FORSIKTIG

Sørg for å koble riktig kontakt til riktig batteriterminal. Hvis enheten kobles til batteriet på feil måte, kan det føre til skader på batteriet eller enheten, eller personskafer.

Før du kan lade batteriet ved hjelp av laderen, må du koble enhetens strømkabel fra den positive og negative terminalen på batteriet.

Batteriet er oppladbart og kan lades ved å kobles til en veggglader.

- 1 Koble den positive kontakten på vegggladeren til den positive terminalen på batteriet.

- 2 Koble den negative kontakten på vegggladeren til den negative terminalen på batteriet.

- 3 Sett vegggladeren i veggkontakten.

#### Batteritips

- Den forventede levetiden til et forseglet blysyrebatteri kan forlenges ved å lade opp batteriet ofte og ikke la det lades helt ut.
- Forseglede blysyrebatterier lades langsomt ut under oppbevaring. Du får den beste ytelsen hvis du lader opp batteriet før bruk.
- Forseglede blysyrebatterier holder ikke på ladingen like lenge ved lave temperaturer som ved høyere temperaturer.
- La batteriet stå oppreist for å unngå lekkasje av batterisyre.
- Forseglede blysyrebatterier er fullstendig gjenvinnbare.

#### Spesifikasjoner

Batteritype	Forseglet blysyre
Batteriets holdbarhet etter lading	1 måned: 92 % 3 måneder: 90 % 6 måneder: 80 %
Batteriets driftstemperaturområde	Fra -15 til 50 °C (fra 5 til 122 °F)
Temperaturområde for batterilading	Fra -15 til 40 °C (5 til 104 °F)
Temperaturområde for oppbevaring av batteriet	Fra -15 til 40 °C (5 til 104 °F)
Fysisk størrelse (montert pakke med enhet)	L × B × H: 270 × 270 × 280 mm (10,629 × 10,629 × 11,02 tommer)
Vekt (umontert pakke med enhet)	3855 g (8,498 pund)

# Bärbart fäste Installationsinstruktioner

## Komma igång

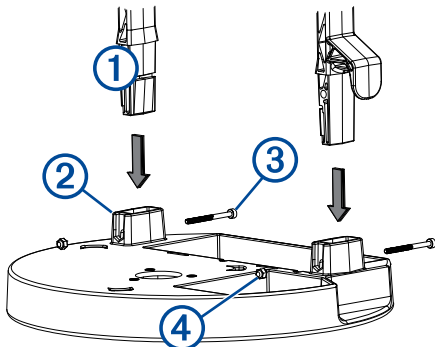
### ⚠ VARNING

Guiden *Viktig säkerhets- och produktinformation*, som medföljer i produktförpackningen, innehåller viktig information och produktvarningar.

### Sätta ihop fästet

Innan du kan sätta ihop fästet måste du ha en stjärnskruvmejsel.

- 1 Sätt in handtaget ① i de två öppningarna på det bärbara fästet ②.



- 2 Fäst handtaget på det bärbara fästet med två M4×0,7×40-skruvar ③ och M4×7 mm-muttrar ④.

- 3 Montera ditt fishfinder- eller plotterfäste på den bärbara basen.

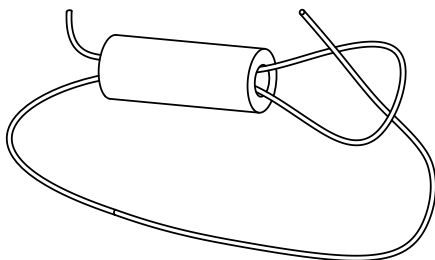
Se installationsinstruktionerna till din fishfinder eller plotter.

### Givare

Givaren kan konfigureras på två sätt. Du kan konfigurera givaren med det medföljande sugkoppsfästet för användning på sidan eller botten av båten. Du kan även konfigurera givaren med det medföljande flötet för isfiske eller användning i hamnbassäng.

#### Fästa givaren i flötet

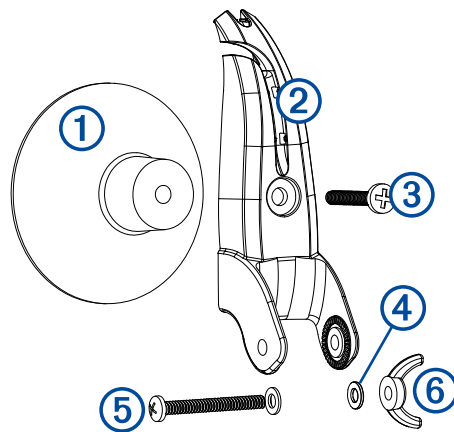
- 1 Ta en bit av givarens kabel och gör en ögla medan du håller givarens arm i handen.
- 2 För in öglan i ena änden av flötet tills öglan sticker ut i den andra änden av flötet.
- 3 Se till att längden på kabeln mellan flötet och givaren är tillräcklig så att givaren kan hänga ned under vattnet eller isen.
- 4 Trä givaren genom öglan i änden av flötet och dra åt hårt.



#### Montera givaren med sugkoppen

Om du har köpt givaren separat från den bärbara satsen måste du hitta monteringsmaterialet som levererades med givaren innan du kan montera givaren på dess arm.

- 1 Fäst sugkoppen ① på givarens arm ② med den kortare skruven ③.



- 2 Dra givarens kabel bakåt och sätt i givaren eller givarfästet i givarens arm.  
Dra om möjligt givarens kabel genom skåran och öppningen i givarens arm.
- 3 Placera brickorna ④ på utsidan av givarens arm.
- 4 Sätt i den längre skruven ⑤ genom brickorna och givaren eller givarfästet.
- 5 Fäst skruven med vingmuttern ⑥.
- 6 Fäst sugkoppen på båten.
- 7 Passa in givaren parallellt med vattenlinjen.

### Ansluta och stuva undan kablarna

#### ⚠ OBSERVERA

Se till att du ansluter rätt kontakt till rätt batteripol. Skada på batteriet, enheten eller kroppsskada kan uppstå om enheten är felaktigt ansluten till batteriet.

- 1 Anslut den positiva (röda) kontakten till batteriets pluspol (röd).
- 2 Anslut den negativa (svarta) kontakten till batteriets minuspol (svart).
- 3 Anslut strömkabeln och givarkabeln till fishfindern eller plottern.
- 4 Linda vid behov överflödigt strömkabel runt den öppna delen på undersidan av det bärbara fästet.
- 5 Linda vid behov överflödigt givarkabel runt hakarna på sidan av handtaget på det bärbara fästet.

#### Placera den bärbara satsen i väskan

När du har monterat fästet på den bärbara satsen kan du placera den i väskan, vilket gör den lättare att bära och skyddar den från väder och vind. Väskan innehåller hakar som gör att du kan fästa väskan på ett säte på båten.

- 1 Placera batteriet i ett utrymme bakom vridfästet.
- 2 Dra två av de medföljande hakarna och öglerepparna genom de smala skårorna nära batteriet.
- 3 Dra i repparna under och längs nederdelen på den bärbara satsen, och linda dem hårt runt batteriet.
- 4 Placera givaren i utrymmet bredvid vridfästet.
- 5 Placera den bärbara satsen i väskan.
- 6 Linda nylonfliken som finns i väskan runt handtaget på den bärbara basen och fäst den i öppningsklaffen.
- 7 Dra öppningsfliken över handtaget.
- 8 Dra igen öppningsfliken för att stänga väskan.



## Bilaga

### Batteriinformation

#### Batterivarningar

Din GPS-enhet använder ett utbytbart slutet blybatteri. Om dessa riktlinjer inte följs kan batteriets livslängd förkortas eller så kan det orsaka skada på enheten, brand, kemisk brännskada, elektrolytläckage och/eller kroppsskada.

#### VARNING

- När batteriet ska förvaras en längre tid, förvara det inom följande temperaturintervall: från -15 °C till 40 °C (5 °F till 104 °F).
- Använd inte batteriet utanför följande temperaturintervall: från -15 °C till 50 °C (från 5 °F till 122 °F).
- Placera inte batteriet nära föremål som kan ge upphov till gnistor, eld eller värme.
- Bränn inte batteriet.
- Förvara batteriet tätt förslutet.
- Använd inte ett vasst föremål när du tar bort batteriet.
- Du får inte ta isär, punktera eller skada batteriet.
- Förtär, rör eller andas inte in innehållet i ett öppet batteri. Undvik kontakt med den inre syran. Kontakt med inre syra kan orsaka irritation eller svåra brännskador. Irritation kan uppstå i ögon, andningssystem och på huden. Skölj med vatten om du kommer i kontakt med syran.
- Sänk inte ned batteriet i vatten och undvik kontakt med vatten.
- Kortslut inte batteripolerna.
- Kasta inte batteriet.
- Håll batteriet utom räckhåll för barn.
- Använd endast rätt sorts batteri vid byte. Användning av annat batteri utgör brandrisk eller risk för att enheten eller laddaren exploderar.
- Ladda bara batteriet med den medföljande laddaren.
- Ladda inte batteriet på en plats utan ventilation.
- Förvara på en kall, torr och välventilerad plats.
- Ladda inte batteriet i en gastät behållare.
- Utsätt inte enheten för varma källor och lämna den inte på en varm plats, t.ex. i en bil parkerad i solen. För att förhindra att skador uppstår ska enheten tas bort från fordonet eller skyddas från direkt solljus.
- Använd inte organiska lösningsmedel eller andra rengöringsmedel än de kemiska rengöringsmedel som rekommenderas på batteriet.
- Kontakta lokala avfallsmyndigheter för information om var du kan kasta batteriet i enlighet med lokala lagar och bestämmelser.

#### Ladda batteriet

#### OBSERVERA

Se till att du ansluter rätt kontakt till rätt batteripol. Skada på batteriet, enheten eller kroppsskada kan uppstå om enheten är felaktigt ansluten till batteriet.

Innan du kan ladda batteriet med laddaren måste du koppla bort enhetens strömkabel från batteriets plus- och minuspol.

Batteriet är uppladdningsbart och kan laddas genom att batteriet ansluts till en vägggladdare.

- Anslut den positiva kontakten på vägggladdaren till batteriets pluspol.
- Skjut på den negativa kontakten på vägggladdaren på batteriets minuspol.
- Anslut vägggladdaren till vägguttaget.

#### Batteritips

- Den förväntade livslängden för ett slutet blybatteri kan förlängas genom att man laddar batteriet ofta och inte laddar ur det helt.
- Slutna blybatterier förlorar långsamt sin laddning vid förvaring. Ladda batterierna före användning för bästa resultat.
- När slutna blybatterier används i kalla temperaturer behåller de inte laddningen lika länge som i varmare temperaturer.
- Förvara batteriet i upprätt läge för att undvika att batterisyran rinner ut.
- Slutna blybatterier är helt återvinningsbara.

#### Specifikationer

Batterityp	Slutet blybatteri
Batterilivslängd efter laddning	1 månad: 92 % 3 månader: 90 % 6 månader: 80 %
Batteridrifttemperaturområde	Från -15 °C till 50 °C (5 °F till 122 °F)
Batteriets laddningstemperaturområde	Från -15 °C till 40 °C (5 °F till 104 °F)
Batteriets lagringstemperaturområde	Från -15 °C till 40 °C (5 °F till 104 °F)
Fysisk storlek (monterad sats med enhet)	L × B × H: 270 mm × 270 mm × 280 mm (10,629 tum × 10,629 tum × 11,02 tum)
Vikt (omonterad sats med enhet)	3 855 g (8,498 lb.)

